



Γ.ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ: Δεν μπορεί ως δεύτερη γλώσσα να προωθείται μόνο η Αγγλική  
[esos.gr](http://esos.gr)

«Δεν μπορεί ως δεύτερη γλώσσα- μετά τη μητρική- να προωθείται μόνο η Αγγλική, όση δύναμη και αν έχει αυτή διεθνώς» είπε σήμερα ο υπουργός Παιδείας Γ. Μπαμπινιώτης, στην εκδήλωση για την υπογραφή της χάρτας συνεργασίας μεταξύ του υπουργείου Παιδείας και του Goethe-Institut.

**«Είναι λάθος ως πολιτική, ως σύλληψη, ως παιδεία και ως πολιτισμός να μην έχεις προσέγγιση σε αυτές τις μεγάλες γλώσσες, όπως είναι η Γερμανική, η Γαλλική, η Ιταλική, η Ισπανική» ξεκαθάρισε ο υπουργός Παιδείας και υπογράμμισε:** « Εμάς μας ενδιαφέρουν και κάποιες άλλες γλώσσες και για αυτό το λόγο δημιουργήσαμε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών το τμήμα Τουρκικών σπουδών. Αυτό δεν μπορεί να γίνει στα μικρά σχολεία, στο πλαίσιο της τριετούς διδασκαλίας μιας ξένης γλώσσας, αλλά ίσως η λύση θα ήταν η δημιουργία “Σχολείων Γλωσσών”, τα οποία θα έχουν το γενικό πρόγραμμα εκπαίδευσης, ενώ παράλληλα θα έχουν ενισχυμένη- και ως επιλογή και ως αριθμό ωρών και ως μέθοδο διδασκαλίας και ως εργαστήρια και ως πολιτισμική σχέση- τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας».

Ο κ. Μπαμπινιώτης, ανέφερε μεταξύ άλλων ότι η υπογραφή της χάρτας συνεργασίας είναι πολύ σημαντική, καθώς μέσω των προγραμμάτων επιμόρφωσης και των υποτροφιών για τους καθηγητές της Γερμανικής Γλώσσας, βελτιώνει το επίπεδο διδασκαλίας της Γερμανικής Γλώσσας στα Ελληνικά σχολεία.

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

Τη χάρτα υπέγραψαν η υφυπουργός Παιδείας, Εύη Χριστοφιλοπούλου και ο Διευθύνων Σύμβουλος του Goethe-Institut, Δρ. Bruno Gross.

Η χάρτα διευρύνει την ελληνογερμανική μορφωτική συνεργασία και στοχεύει στην περαιτέρω βελτίωση της εκπαίδευσης στο πεδίο των ξένων γλωσσών και ιδιαίτερα στην επαύξηση των προσόντων των καθηγητών της γερμανικής γλώσσας και στην ενίσχυση της ποιότητας της διδασκαλίας της γερμανικής γλώσσας στην Ελλάδα. Η χάρτα συνεργασίας αφορά 340.000 μαθητές και 2.000 καθηγητές.

**Η κ. Χριστοφιλοπούλου, τόνισε ότι «είναι πολύ σημαντικό να αναπτύσσουμε τη γλωσσομάθεια και ότι παρά την κρίση, το Υπουργείο Παιδείας κατάφερε να διατηρήσει τη γλωσσομάθεια σε υψηλά επίπεδα, με τη διδασκαλία πέντε ξένων γλωσσών στην Πρωτοβάθμια και Δευτεροβάθμια εκπαίδευση.** Παράλληλα δόθηκε έμφαση κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης του μείζονος προγράμματος επιμόρφωσης, στους καθηγητές Αγγλικής, Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας».

Επίσης, η κα Χριστοφιλοπούλου δήλωσε ότι το Υπουργείο προσανατολίζεται στη σύσταση κλάδων Γερμανικής και Γαλλικής γλώσσας στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση και ανακοίνωσε τη δυνατότητα από το επόμενο διδακτικό έτος της ταυτόχρονης διδασκαλίας της Γαλλικής και της Γερμανικής γλώσσας στο Δημοτικό σχολείο και την επιστροφή της Γερμανικής ως ξένης γλώσσας στην Α' Λυκείου.

Τέλος, η Υφυπουργός τόνισε ότι «είναι χρέος μας να βοηθήσουμε τους καθηγητές της Γερμανικής γλώσσας, που σήμερα διδάσκουν με δυσκολίες στα σχολεία, γιατί στόχος μας είναι πρώτα ο μαθητής».

Ο Γενικός Γραμματέας, Βασίλης Κουλαϊδής υπογράμμισε τη σημασία της γλωσσομάθειας και τόνισε ότι «πέραν της αξίας της ως εργαλείου επικοινωνίας, η γνώση ξένων γλωσσών καθιστά τον πολίτη όχι μόνο κοινωνό του πολιτισμού της αντίστοιχης πολιτισμικής παράδοσης αλλά τον εφοδιάζει και με σημαντικές πρόσθετες νοητικές δεξιότητες. Τέλος, κανείς δεν πρέπει να παραγνωρίζει την αναπτυξιακή διάσταση και οικονομική σημασία της γλωσσομάθειας. Στη σημερινή εξαιρετικά δύσκολη συγκυρία, το Υπουργείο Παιδείας κατέβαλε συντονισμένη και συστηματική προσπάθεια και πέτυχε τη βελτίωση της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών στο Δημόσιο εκπαιδευτικό σύστημα. Η υπογραφή σήμερα της χάρτας, αποτελεί ένα ακόμη βήμα στην κατεύθυνση αυτή».

Ο Ειδικός Γραμματέας, Μιχάλης Κοντογιάννης, τόνισε ότι «η χάρτα αποτελεί μια πολύ σημαντική πρωτοβουλία, που ως απώτερο στόχο έχει τη βελτίωση της παρεχόμενης εκπαίδευσης της Γερμανικής γλώσσας στα δημόσια σχολεία της χώρας μας. Η πρωτοβουλία αυτή, που εναρμονίζεται με τη γλωσσική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σηματοδοτεί ένα ακόμη βήμα προόδου προς την κατεύθυνση της αναβάθμισης της ποιότητας της ξενόγλωσσης εκπαίδευσης στην Ελλάδα. Ταυτόχρονα αποτελεί έμπρακτη απόδειξη και της

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

δικής μας ισχυρής βούλησης για την ενθάρρυνση της εκμάθησης γλωσσών, τη στήριξη της πολυγλωσσίας, την προαγωγή της γλωσσικής και πολιτιστικής πολυμορφίας στην κοινωνία, την αύξηση της διαπολιτισμικής κατανόησης και κατ' επέκταση την ανάπτυξη μιας υγιούς πολύγλωσσικής επικοινωνίας».

Στην εκδήλωση παραβρεθήκαν επίσης ο Επιτετραμμένος της Γερμανικής Πρεσβείας στην Αθήνα, κ. Guy Feaux de la Croix, ο Διευθύνων Σύμβουλος της Κεντρικής Διοίκησης του Goethe-Institut στο Μόναχο, Δρ. Bruno Gross, και ο Διευθυντής του Goethe-Institut στην Αθήνα, Δρ. Matthias Makowski. Την εκδήλωση συντόνισε ο δημοσιογράφος Τάσος Τέλλογλου.

## **ΣΧΕΤΙΚΟ ΑΡΘΡΟ**

### **Συμφωνία με Ινστιτούτο Γκαίτε για γερμανικά στο Δημοτικό**

**Ημερησία 09-03-2012**

Στόχος της συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε από την υφυπουργό και τον διευθύνοντα σύμβουλο του ινστιτούτου, Μπρούνο Γκρος, είναι η ελληνογερμανική συνεργασία σε μια σειρά από τομείς της εκπαίδευσης

Γερμανικά και γαλλικά, θα έχουν τη δυνατότητα να διδάσκονται από το νέο σχολικό έτος οι μαθητές στο δημοτικό σχολείο, όπως ανακοίνωσε η υφυπουργός Παιδείας, Εύη Χριστοφιλοπούλου, στο πλαίσιο της υπογραφής χάρτας συνεργασίας ανάμεσα στο υπουργείο Παιδείας και το Ινστιτούτο Γκαίτε.

Στόχος της συμφωνίας, η οποία υπογράφηκε από την υφυπουργό και τον διευθύνοντα σύμβουλο του ινστιτούτου, Μπρούνο Γκρος, είναι η ελληνογερμανική συνεργασία σε μια σειρά από τομείς της εκπαίδευσης.

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

Την ιδιαίτερη χαρά του για την υπογραφή της χάρτας εξέφρασε ο υπουργός Παιδείας, Γεώργιος Μπαμπινιώτης, ο οποίος επικαλέστηκε την ιδιότητά του ως γλωσσολόγου για να επισημάνει ότι «δεν έχουμε ακόμη τη γλωσσική πολυμορφία που απαιτεί μια σύνθετη παιδεία». Ο υπουργός υπογράμμισε ότι η χάρτα διευρύνει και εμβαθύνει το πεδίο γλωσσομάθειας και έκανε λόγο για μια σημαντική προσπάθεια την οποία αγκαλιάζει το υπουργείο Παιδείας. Έκανε, παράλληλα, γνωστό ότι, στο πλαίσιο του εθνικού διαλόγου για την Παιδεία, είχε συζητηθεί η ίδρυση ενός αριθμού σχολείων ξένων σχολών.

Την ικανοποίησή της για τη συνεργασία εξέφρασε η Εύη Χριστοφιλοπούλου και αναφέρθηκε στη σημασία που αποδίδει η ίδια στη γλωσσομάθεια, όχι μόνο ως υφυπουργός Παιδείας, αλλά και ως εκπαιδευτικός και μητέρα. «Δώσαμε μάχη για τη γλωσσομάθεια» τόνισε. Ανακοίνωσε, επίσης, ότι παρά τις δυσκολίες που επιφέρει η οικονομική κρίση, από το νέο σχολικό έτος θα είναι δυνατή η παράλληλη διδασκαλία γαλλικών και γερμανικών στο δημοτικό σχολείο, ενώ τα γερμανικά θα επιστρέψουν ως γλώσσα επιλογής από την α' λυκείου.

«Η χάρτα συνεργασίας βοηθάει, εμβαθύνει, εμπλουτίζει τις ικανότητες και τα προσόντα που έχουν ήδη οι εκπαιδευτικοί μας για να βοηθήσουν τα παιδιά να γίνουν κοινωνοί της γερμανικής γλώσσας και των άλλων γλωσσών, να γίνουν κοινωνοί των αξιών, του πολιτισμού των χωρών της Ευρώπης» επισήμανε η υφυπουργός Παιδείας.

Η χάρτα, που αφορά 340.000 μαθητές και 2.500 καθηγητές, προβλέπει συνεργασία ανάμεσα στις δύο πλευρές για την επιμόρφωση των καθηγητών γερμανικής γλώσσας στα ελληνικά δημόσια σχολεία με την από κοινού διοργάνωση δωρεάν επιμορφωτικών σεμιναρίων καθώς και συνεργασία για τη διδασκαλία της γερμανικής γλώσσας στα ελληνικά δημόσια σχολεία. Προβλέπονται ακόμη σχολικές επαφές με επισκέψεις σχολείων στο Ινστιτούτο Γκαίτε αλλά και επισκέψεις του Γκαίτε σε σχολεία (πρότυπα μαθήματα, εργαστήρια μαθητών, εκθέσεις, κινηματογραφικές προβολές και άλλες πολιτιστικές δραστηριότητες). Εκπαιδευτικό υλικό του Γκαίτε θα αναρτηθεί στο Ψηφιακό Σχολείο, ενώ θα παρέχονται υποτροφίες σε καθηγητές Γερμανικών, της δημόσιας εκπαίδευσης.

«Το Ινστιτούτο Γκαίτε στην Αθήνα είναι το παλαιότερο στο εξωτερικό, είναι ο σκαπανέας της πολιτικής που συνδέει τις δυο χώρες» τόνισε ο διευθύνων σύμβουλος του Ινστιτούτου, Μπρούνο Γκρος. «Η χάρτα αποδεικνύει ότι υπάρχει εμπιστοσύνη από το υπουργείο προς το Ινστιτούτο και γι' αυτό σας ευχαριστούμε θερμά» πρόσθεσε.

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

## **ΣΧΕΤΙΚΟ ΑΡΘΡΟ**

### **Τι προβλέπει η Χάρτα Συνεργασίας ΥΠΔΒΜΘ & Goethe-Institut, Δηλώσεις Μπαμπινιώτη, Χριστοφιλοπούλου (09.03.2012)**

**09.03.2012**

Εκδήλωση στην έδρα του Υπουργείου Παιδείας πραγματοποιήθηκε σήμερα με αφορμή την υπογραφή χάρτας Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Διά Βίου Μάθησης & Θρησκευμάτων και του Goethe-Institut.

Το Δ.Σ της Πανελληνίας Ένωσης εκπροσώπησαν στην εκδήλωση η Κατερίνα Γκριτζαλιώτη, Αντιπρόεδρος της ΠΕΚΑΓΕΠΕ, ο Χρήστος Αστερίου, Γενικός Γραμματέας της ΠΕΚΑΓΕΠΕ και η Δήμητρα Καλλιανιώτη, Βοηθός Ταμία της ΠΕΚΑΓΕΠΕ.

Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν ο Υπουργός Παιδείας, Γεώργιος Μπαμπινιώτης, η Υφυπουργός Παιδείας, Εύη Χριστοφιλοπούλου, ο Γενικός Γραμματέας, Βασίλης Κουλαϊδής, ο Ειδικός Γραμματέας, Μιχάλης Κοντογιάννης, ο Επιτετραμμένος της Γερμανικής Πρεσβείας στην Αθήνα, κ. Guy Feaux de la Croix, ο Διευθύνων Σύμβουλος της Κεντρικής Διοίκησης του Goethe-Institut στο Μόναχο, Δρ. Bruno Gross, και ο Διευθυντής του Goethe-Institut στην Αθήνα, Δρ. Matthias Makowski. Την εκδήλωση συντόνισε ο δημοσιογράφος Τάσος Τέλλογλου.

Τη χάρτα υπέγραψαν η Υφυπουργός Παιδείας, Εύη Χριστοφιλοπούλου και ο Διευθύνων Σύμβουλος του Goethe-Institut, Δρ. Bruno Gross.

Σε Δελτίο Τύπου που εξέδωσε το Υπουργείο αναφέρεται:

«Η χάρτα διευρύνει την ελληνογερμανική μορφωτική συνεργασία και στοχεύει στην περαιτέρω βελτίωση της εκπαίδευσης στο πεδίο των ξένων γλωσσών και ιδιαίτερα στην επαύξηση των προσόντων των καθηγητών της γερμανικής γλώσσας και στην ενίσχυση της ποιότητας της διδασκαλίας της γερμανικής γλώσσας στην Ελλάδα. Η χάρτα συνεργασίας αφορά 340.000 μαθητές και 2.000 καθηγητές.

Ο Υπουργός Παιδείας, Γεώργιος Μπαμπινιώτης, ανέφερε μεταξύ άλλων ότι η υπογραφή της

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

χάρτας συνεργασίας είναι πολύ σημαντική, καθώς μέσω των προγραμμάτων επιμόρφωσης και των υποτροφιών για τους καθηγητές της Γερμανικής Γλώσσας, βελτιώνει το επίπεδο διδασκαλίας της Γερμανικής Γλώσσας στα Ελληνικά σχολεία.

Επίσης, ο κ. Μπαμπινιώτης τόνισε ότι «δεν μπορεί ως δεύτερη γλώσσα- μετά τη μητρική- να προωθείται μόνο η Αγγλική, όση δύναμη και αν έχει αυτή διεθνώς. Είναι λάθος ως πολιτική, ως σύλληψη, ως παιδεία και ως πολιτισμός να μην έχεις προσέγγιση σε αυτές τις μεγάλες γλώσσες, όπως είναι η Γερμανική, η Γαλλική, η Ιταλική, η Ισπανική. Εμάς μας ενδιαφέρουν και κάποιες άλλες γλώσσες και για αυτό το λόγο δημιουργήσαμε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών το τμήμα Τουρκικών σπουδών. Αυτό δεν μπορεί να γίνει στα μικρά σχολεία, στο πλαίσιο της τριετούς διδασκαλίας μιας ξένης γλώσσας, αλλά ίσως η λύση θα ήταν η δημιουργία “Σχολείων Γλωσσών”, τα οποία θα έχουν το γενικό πρόγραμμα εκπαίδευσης, ενώ παράλληλα θα έχουν ενισχυμένη- και ως επιλογή και ως αριθμό ωρών και ως μέθοδο διδασκαλίας και ως εργαστήρια και ως πολιτισμική σχέση- τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας».

Η Υφυπουργός, Εύη Χριστοφιλοπούλου, τόνισε ότι «είναι πολύ σημαντικό να αναπτύσσουμε τη γλωσσομάθεια και ότι παρά την κρίση, το Υπουργείο Παιδείας κατάφερε να διατηρήσει τη γλωσσομάθεια σε υψηλά επίπεδα, με τη διδασκαλία πέντε ξένων γλωσσών στην Πρωτοβάθμια και Δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Παράλληλα δόθηκε έμφαση κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης του μείζονος προγράμματος επιμόρφωσης, στους καθηγητές Αγγλικής, Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας».

Επίσης, η κα Χριστοφιλοπούλου δήλωσε ότι το Υπουργείο προσανατολίζεται στη σύσταση κλάδων Γερμανικής και Γαλλικής γλώσσας στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση και ανακοίνωσε τη δυνατότητα από το επόμενο διδακτικό έτος της ταυτόχρονης διδασκαλίας της Γαλλικής και της Γερμανικής γλώσσας στο Δημοτικό σχολείο και την επιστροφή της Γερμανικής ως ξένης γλώσσας στην Α' Λυκείου.

Τέλος, η Υφυπουργός τόνισε ότι «είναι χρέος μας να βοηθήσουμε τους καθηγητές της Γερμανικής γλώσσας, που σήμερα διδάσκουν με δυσκολίες στα σχολεία, γιατί στόχος μας είναι πρώτα ο μαθητής».

Ο Γενικός Γραμματέας, Βασίλης Κουλαϊδής υπογράμμισε τη σημασία της γλωσσομάθειας και τόνισε ότι «πέραν της αξίας της ως εργαλείου επικοινωνίας, η γνώση ξένων γλωσσών καθιστά τον πολίτη όχι μόνο κοινωνό του πολιτισμού της αντίστοιχης πολιτισμικής παράδοσης αλλά τον εφοδιάζει και με σημαντικές πρόσθετες νοητικές δεξιότητες. Τέλος, κανείς δεν πρέπει να παραγνωρίζει την αναπτυξιακή διάσταση και οικονομική σημασία της γλωσσομάθειας. Στη σημερινή εξαιρετικά δύσκολη συγκυρία, το Υπουργείο Παιδείας κατέβαλε συντονισμένη και συστηματική προσπάθεια και πέτυχε τη βελτίωση της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών στο Δημόσιο εκπαιδευτικό σύστημα. Η υπογραφή σήμερα της χάρτας, αποτελεί ένα ακόμη βήμα στην κατεύθυνση αυτή».

Συντάχθηκε απο τον/την administrator  
Σάββατο, 10 Μάρτιος 2012 11:54 -

---

Ο Ειδικός Γραμματέας, Μιχάλης Κοντογιάννης, τόνισε ότι «η χάρτα αποτελεί μια πολύ σημαντική πρωτοβουλία, που ως απώτερο στόχο έχει τη βελτίωση της παρεχόμενης εκπαίδευσης της Γερμανικής γλώσσας στα δημόσια σχολεία της χώρας μας. Η πρωτοβουλία αυτή, που εναρμονίζεται με τη γλωσσική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σηματοδοτεί ένα ακόμη βήμα προόδου προς την κατεύθυνση της αναβάθμισης της ποιότητας της ξενόγλωσσης εκπαίδευσης στην Ελλάδα. Ταυτόχρονα αποτελεί έμπρακτη απόδειξη και της δικής μας ισχυρής βούλησης για την ενθάρρυνση της εκμάθησης γλωσσών, τη στήριξη της πολυγλωσσίας, την προαγωγή της γλωσσικής και πολιτιστικής πολυμορφίας στην κοινωνία, την αύξηση της διαπολιτισμικής κατανόησης και κατ' επέκταση την ανάπτυξη μιας υγιούς πολύγλωσσικής επικοινωνίας».

07.03.2012 Ύστερα από πολύμηνες διαπραγματεύσεις υπογράφεται την Παρασκευή 9 Μαρτίου 2012 η Χάρτα συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Διά Βίου Μάθησης & Θρησκευμάτων και του Goethe-Institut.

Εκ μέρους του Υπουργείου Παιδείας θα υπογράψει η Υφυπουργός κα. Εύη Χριστοφιλοπούλου και εκ μέρους του Goethe-Institut ο Διευθύνων Σύμβουλος Δρ. Bruno Gross.

[www.deutsch.gr](http://www.deutsch.gr)